

# ***KTM* POWERPARTS** **INFORMATION**

RADIATOR PROTECTION GRILLE



60435940044

10.2014  
3.213.296



KTM Motorrad AG  
5230 Mattighofen, Austria  
www.ktm.com



## 3 DEUTSCH

Wir freuen uns, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben.

Unser hochwertiges Qualitätsprodukt ist rennerprobt und wurde speziell für sportliche Herausforderungen entwickelt. Eine korrekte Montage des Produktes ist unerlässlich, um ein Maximum an Sicherheit und Funktionalität gewährleisten zu können. Bitte befolgen Sie daher die Montageanleitung oder wenden Sie sich an Ihren autorisierten Fachhändler.

**Für falsche Montage oder Verwendung dieses Produktes kann der (Quasi-)Hersteller bzw. Lieferant nicht zur Verantwortung gezogen werden.**  
Vielen Dank.

## 4 ENGLISH

Thank you for choosing this product.

Our high quality product has been tested under racing conditions and was developed specifically for use in sports activities. Correct installation of the product is essential to ensure that a maximum degree of safety and functionality is achieved. Therefore, please follow the installation instructions or contact your authorized dealer.

**The (quasi) manufacturer or supplier cannot be held responsible for products that are incorrectly mounted or inappropriately used.**  
Thank you.

## 5 ITALIANO

Grazie per aver scelto questo prodotto.

Questo nostro prodotto di pregiata qualità è collaudato nelle competizioni ed è stato sviluppato specificamente per gare sportive. Il montaggio corretto del prodotto è fondamentale per garantirne la massima sicurezza e funzionalità. Rispetti quindi le istruzioni di montaggio o rivolgerti al proprio concessionario autorizzato.

**Il produttore (detentore del marchio)/fornitore non può essere considerato responsabile per un montaggio o impiego errato del presente prodotto.**  
Vi ringraziamo per l'attenzione!

## 6 FRANCAIS

Merci d'avoir porté votre choix sur ce produit.

Notre produit de haute qualité est éprouvé pour les compétitions et a été conçu spécialement pour un usage sportif. Un montage approprié du produit est indispensable pour garantir une sécurité et une fonctionnalité maximales du véhicule. C'est pourquoi nous vous invitons à suivre scrupuleusement le manuel de montage ou à vous adresser à votre revendeur agréé.

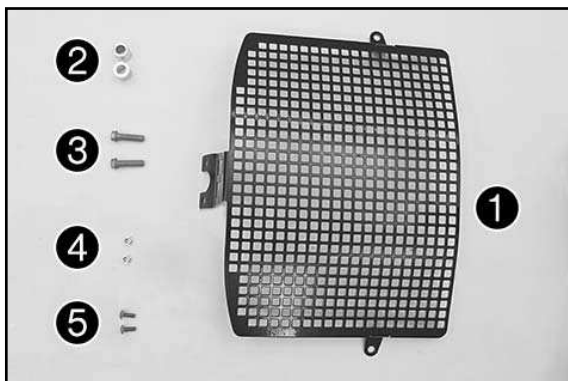
**En cas de montage ou d'utilisation non conformes de ce produit, le (quasi) constructeur ou le fournisseur déclinent toute responsabilité.**  
Merci !

## 7 ESPAÑOL

Le agradecemos que se haya decidido por este producto.

Este producto de alta calidad está probado para la competición y se ha desarrollado específicamente para las exigencias de este deporte. Para poder garantizar los máximos niveles de seguridad y funcionalidad, es imprescindible que el producto se monte correctamente. Por este motivo, es muy importante que siga las instrucciones del manual de montaje o que se ponga en contacto con su concesionario autorizado.

**El (cuasi) fabricante y el proveedor de este producto no se harán responsables del montaje y el uso incorrectos.**  
¡Muchas gracias!

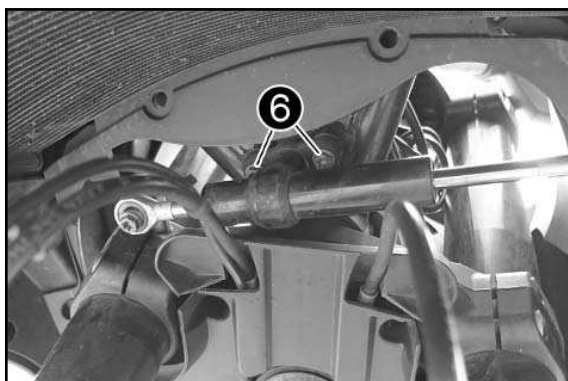


### Lieferumfang

- 1x Kühlerschutz ① 60435940000  
 2x Buchse 8.5x15x10 ② (nur für 1050 Adventure)  
 2x Bundschraube M8x20 ③ (nur für 1050 Adventure)  
 2x Buchse 5.5x8x5.5 ④  
 2x Linsenschraube M5x16 ⑤

### nur 1190 und 1290 Adventure

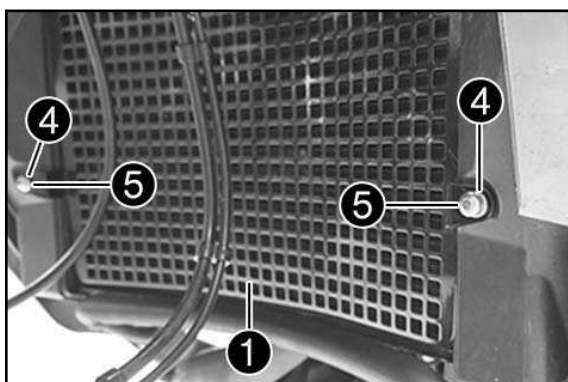
- Schrauben ⑥ vom Lenkungsdämpfer entfernen.



### alle Adventure Modelle

- Kühlerschutz ① (Lieferumfang) positionieren.
- Schrauben ⑤ mit Buchsen ④ (Lieferumfang) montieren, aber noch nicht festziehen.

HINWEIS:  
 M5 Original-Schrauben müssen zuvor entfernt werden.



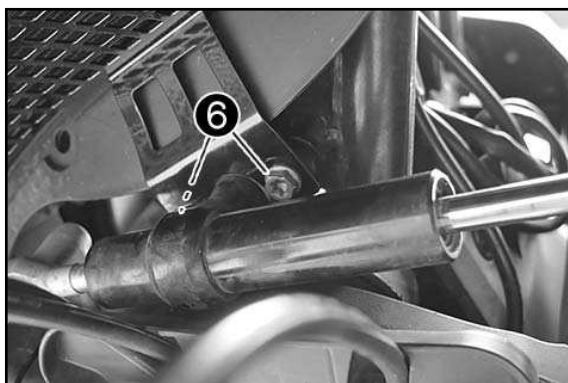
- Schrauben ⑥ montieren und mit 25 Nm festziehen (Loctite 243).

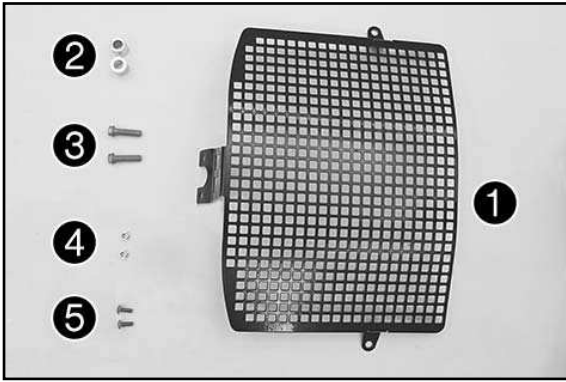
### nur 1050 Adventure

- Schrauben ③ mit Buchsen ② (Lieferumfang) montieren und mit 25 Nm festziehen (Loctite 243).

- Schrauben ⑤ mit Buchsen ④ (Lieferumfang) mit 5 Nm festziehen.

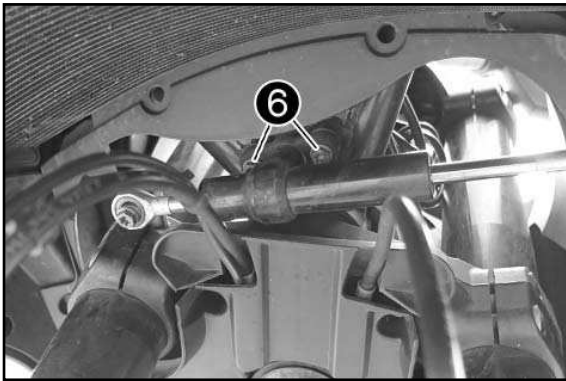
HINWEIS:  
 Wenn ein Sturzbügel verbaut ist, dessen Schrauben lockern, um den Kühlerschutz zu montieren.





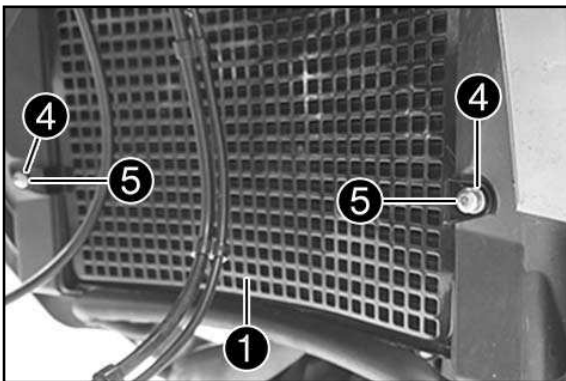
**Scope of supply**

- 1x radiator shield ❶ 60435940000
- 2x bushing 8.5x15x10 ❷ (1050 Adventure only)
- 2x collar screws M8x20 ❸ (1050 Adventure only)
- 2x bushings 5.5x8x5.5 ❹
- 2x oval head screws M5x16 ❺



**1190 and 1290 Adventure only**

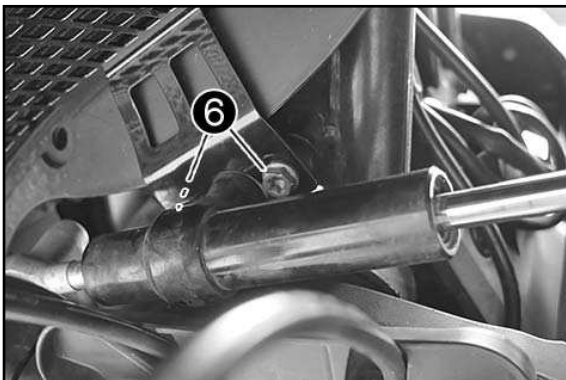
- Remove screws ❹ from the steering damper.



**All Adventure models**

- Position radiator protection ❶ (included).
- Mount screws ❺ with bushings ❹ (included), but do not tighten yet.

NOTE:  
M5 original screws must be removed first.



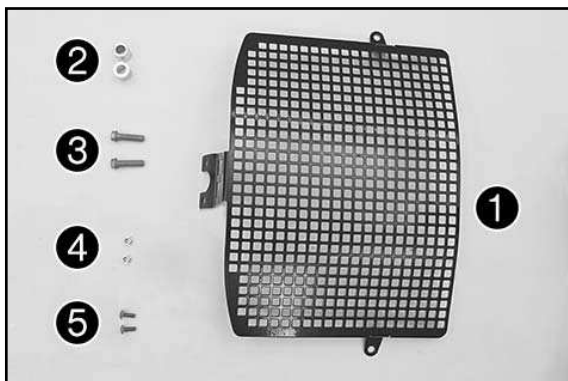
- Mount screws ❹ and tighten to 25 Nm (Loctite 243).

**1050 Adventure only**

- Mount screws ❸ with bushings ❷ (included) and tighten with 25 Nm (Loctite 243).

- Mount screws ❺ with bushings ❹ (included) and tighten to 5 Nm.

NOTE:  
If a crash bar is installed, loosen its screws to mount the radiator shield.

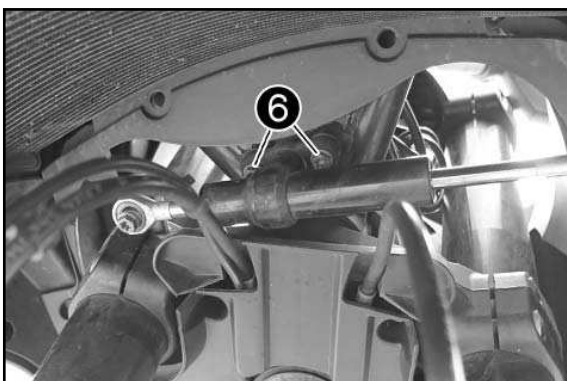


### Materiale fornito

- N. 1 protezione del radiatore ❶ 60435940000
- N. 2 boccole 8.5x15x10 ❷ (solo per i modelli 1050 Adventure)
- N. 2 viti flangiate M8x20 ❸ (solo per i modelli 1050 Adventure)
- N. 2 boccole 5.5x8x5.5 ❹
- N. 2 viti a testa bombata M5x16 ❺

### Solo per i modelli 1190 e 1290 Adventure

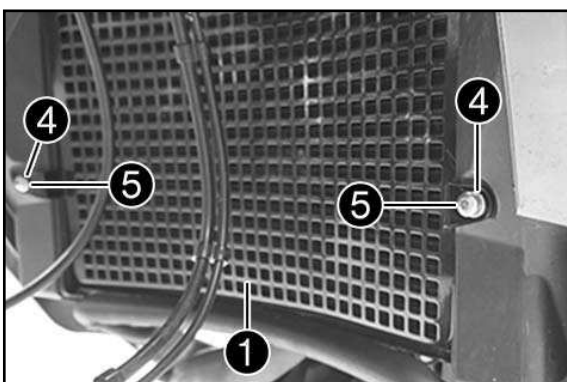
- Rimuovere le viti ❹ dall'ammortizzatore di sterzo.



### Tutti i modelli Adventure

- Posizionare la protezione del radiatore ❶ (in dotazione).
- Montare le viti ❺ con le boccole ❹ (in dotazione), senza serrarle ancora.

NOTA:  
Rimuovere prima le viti originali M5.



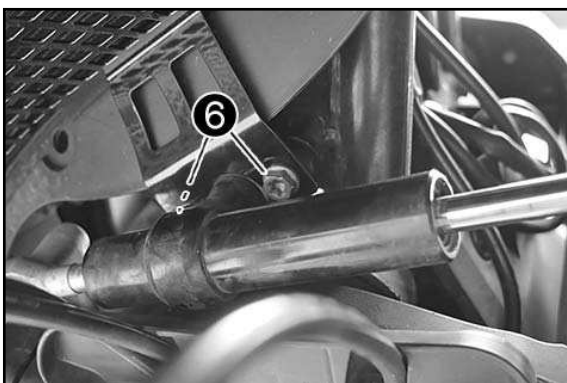
- Montare le viti ❹ e serrarle a 25 Nm (Loctite 243).

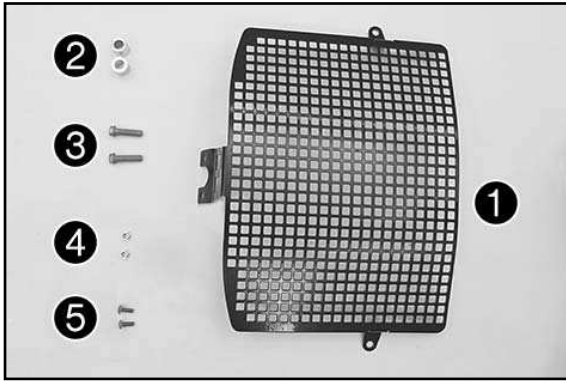
### Solo per i modelli 1050 Adventure

- Montare le viti ❸ con le boccole ❷ (in dotazione) e serrarle a 25 Nm (Loctite 243).

- Montare le viti ❺ con le boccole ❹ (in dotazione) e serrarle a 5 Nm.

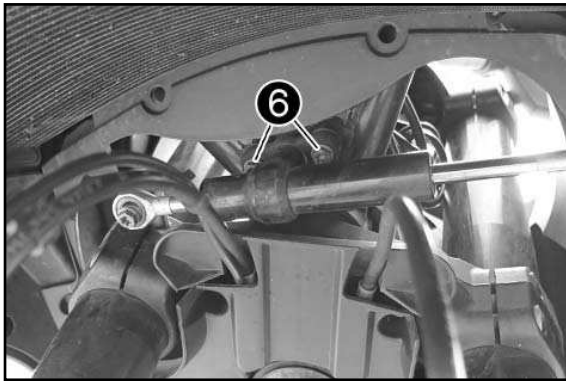
NOTA:  
Se è presente la barra di protezione, per poter montare la protezione del radiatore è necessario allentare le viti.





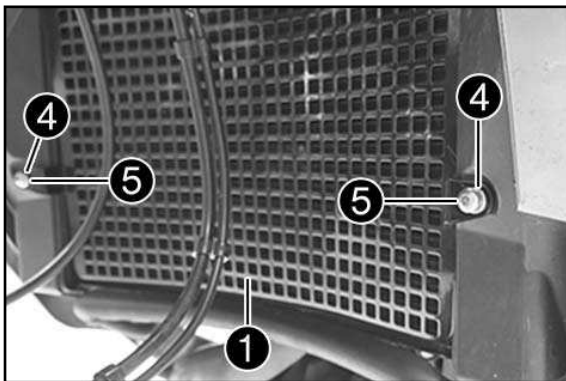
## Étendue de la livraison

- 1x Protège-radiateur ① 60435940000
- 2x Bague 8.5x15x10 ② (uniquement pour 1050 Adventure)
- 2x Vis à épaulement M8x20 ③ (uniquement pour 1050 Adventure)
- 2x Bague 5.5x8x5.5 ④
- 2x Vis à tête bombée M5x16 ⑤



## uniquement 1190 et 1290 Adventure

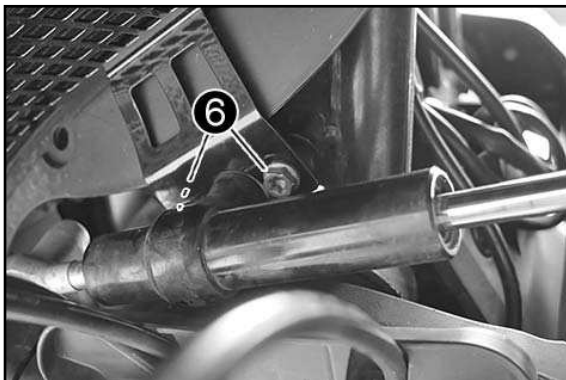
- Retirer les vis ⑥ de l'amortisseur de direction.



## tous les modèles Adventure

- Mettre en place le protège-radiateur 1 (étendue de la livraison).
- Monter les vis ⑤ avec les bagues ④ (étendue de la livraison), sans serrer pour l'instant.

REMARQUE :  
Les vis d'origine M5 doivent être retirées préalablement.



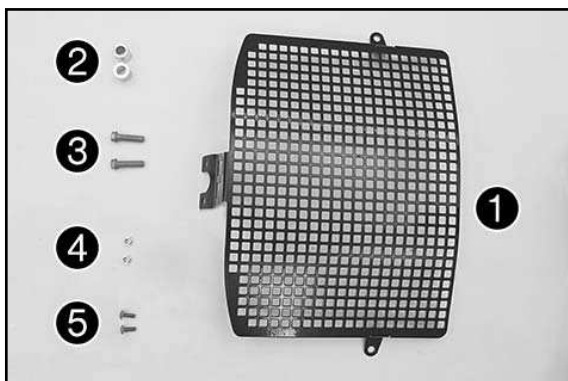
- Insérer les vis ⑥ et serrer à 25 Nm (Loctite 243).

## uniquement 1050 Adventure

- Insérer les vis ③ avec les bagues ② (étendue de la livraison) et serrer à 25 Nm (Loctite 243).

- Serrer les vis ⑤ avec les bagues ④ (étendue de la livraison) à 5 Nm.

REMARQUE :  
Si un arceau de sécurité est monté, desserrer les vis correspondantes pour monter le protège-radiateur.

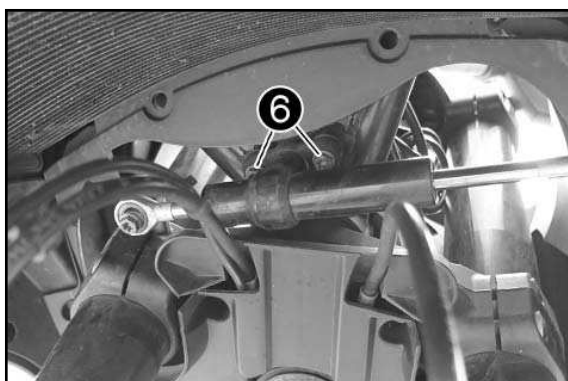


### Volumen de suministro

- 1x protección del radiador ❶ 60435940000
- 2x casquillos 8.5x15x10 ❷ (solo para 1050 Adventure)
- 2x tornillos de collarín M8x20 ❸ (solo para 1050 Adventure)
- 2x casquillos 5.5x8x5.5 ❹
- 2x tornillos de cabeza de gota de sebo M5x16 ❺

### solo para 1190 y 1290 Adventure

- Retirar los tornillos ❹ del amortiguador de la dirección.

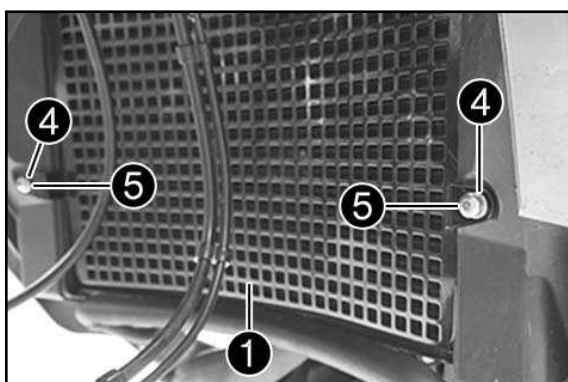


### todos los modelos Adventure

- Colocar la protección del radiador ❶ (volumen de suministro).
- Montar los tornillos ❺ con los casquillos ❹ (volumen de suministro), pero no apretarlos todavía.

### ADVERTENCIA:

Los tornillos originales M5 deben retirarse previamente.

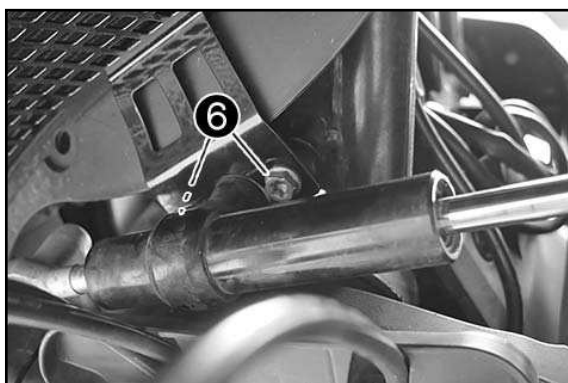


- Montar los tornillos ❹ y apretarlos a 25 Nm (Loctite 243).

### Solo 1050 Adventure

- Montar los tornillos ❸ con los casquillos ❷ (volumen de suministro) y apretarlos a 25 Nm (Loctite 243).

- Apretar los tornillos ❺ con los casquillos ❹ (volumen de suministro) a 5 Nm.



### ADVERTENCIA:

En caso de tener instalado un arco de protección, aflojar sus tornillos para montar la protección del radiador.